

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 13: Électromagnétisme

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

sauvegarde et un contingentement doivent faciliter l'ajustement aux nouvelles conditions. Le changement décisif réside dans le fait que la libre circulation ne concerne pas seulement les ressortissants de l'UE en Suisse, mais est accordée de la même manière aux Suisses pour autant qu'ils puissent présenter un contrat de travail sur tout le territoire de l'Union et de l'AELE.

MISE EN CONSULTATION DE LA NORME SIA 416

La norme SIA 416 «Surfaces et volumes des bâtiments et aménagements extérieurs», édition 1993, constitue la base de calcul des surfaces de bâtiments et sert de fondement à d'autres normes **sia** pour l'expression de valeurs surfaciques spécifiques. Dans la norme SIA 416 révisée, la définition du volume est appelée à remplir la même fonction. Si les outils actuellement utilisés pour planifier les coûts reposent en effet sur les définitions de surfaces données par la norme SIA 416, la norme SIA 116 «Normes pour déterminer le prix au m³ des bâtiments», édition 1952, s'avère par contre malcommode comme instrument de planification des coûts et son application à de nouvelles formes bâties entraîne de plus en plus d'incertitudes. C'est pourquoi un nouveau chapitre 5 («Volume des bâtiments») de la norme SIA 416 révisée décrit une méthode de mesure volumique basée sur les définitions de surfaces figurant dans le même document.

Ce projet peut être consulté sous <[www.sia.ch/actualité/v-416-fr.pdf](http://www.sia.ch/actualite/v-416-fr.pdf)>. Les professionnels concernés sont invités à l'examiner et à faire part de leurs remarques éventuelles à l'adresse <martino@sia.ch> en utilisant uniquement le formulaire *ad hoc* jusqu'au 31 août 2002.

Giuseppe Martino,
secrétariat général sia

Fin de la partie
réactionnelle

Le succès se
bâtit sur deux
fondements.
Le premier est
votre idée



Allplan FT

Projet: Centre des espaces verts
de la ville de Nyon,
A. Cornaz + Associés Sarl, Nyon

« Allplan est un outil de travail très accessible, d'une grande souplesse et particulièrement bien développé pour satisfaire les exigences liées à l'architecture. »



Distribution et support
pour la Suisse romande:
ACOSOFT SA
1870 Monthey
024 / 471 4 81
www.acosoft.ch



NEMETSCHKE
FIDES & PARTNER AG

CONCOURS

Organisateur et renseignements

Sujet

Cl: concours d'idées - CP: concours de projet
 PO: procédure ouverte - PO: préqualification
 OH: offre d'honoraires
 MEP: mandat d'études parallèles

Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)

Date reddition (Date limite d'inscription)

(5 juillet 2002)

Service de l'économie rurale
 Courtemelon
 Case postale 131
 CH - 2852 Courtemelon
 Fax 032 420 74 01

Commune de Starkirch-Wil
 (Soleure)
 <www.starkirch-wil.ch>

Présence suisse (PRS)
 p.a. Schoch Marketing
 Zürcherstrasse 2, cp 33
 CH - 8142 Uitikon Waidegg
 Fax 01 400 33 51

Cedotec-Lignum
 En Bütton H6
 CH - 1052 Le Mont/Lausanne
 Fax +41 21 652 93 41
 <www.lignum.ch/concours>

Marktgemeinde Telfs
 Amt der Tiroler
 Landesregierung, Hochbau
 Herengasse 1-4
 A - 6010 Innsbruck
 Tél. +43 (512) 508 41 01
 Fax +43 (512) 508 41 05

Ephemeral Structures Comp.
 74A Ag. Konstantinou Street
 GR - 16346 Ilioupoli / Athènes
 Fax 970 57 62
 <www.cultural-olympiad.gr
 /ephemeralcompetition>

Département du Territoire
 Via Ghiringhelli 6
 CH - 6501 Bellinzona
 Fax 091 857 13 33

TRACES N° Page

Ingénieurs spécialistes de l'environnement établis
 en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord
 OMC

Architectes établis en Suisse et au Liechtenstein
 (M. Emry, M. Graber, F. Schäti, T. Ufer)

Architectes établis en Suisse
 (P. Ducler, E. Brechtbühl, S. Buncic, W. Frey,
 K. Takagawa, F. Wasserfallen, H. Wyder)

Étudiants et jeunes architectes diplômés des
 écoles suisses
 (P. Capua Mann, E. Boesch, J.-L. Grobety,
 B. Marchand, L. Shozzi, Y. Stump, D. Wälchli)

Architectes, Europe

- Concours international de projets pour archi-
 tectes professionnels
 - Concours international d'idées pour étudiants
 (E. Zenghelis, Z. Hadid, H. Rashid, Y. Hasime,
 S. Lavin, C. Baldissari, A. Vourkas-Pefalas,
 G. Peponis)

Ingénieurs civils et ingénieurs CVSE établis en
 Suisse ou dans un pays signataire de l'accord
 OMC

Travaux de rénovation de la
 partie électrotechnique, A2,
 tronçon Faido-Airolo
 (OH, PO) - nouveau

Nous protégeons les valeurs durables